

This Page Is Inserted by IFW Operations  
and is not a part of the Official Record

## **BEST AVAILABLE IMAGES**

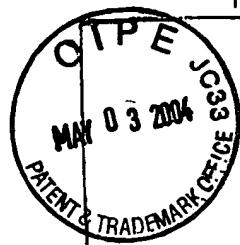
Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

- BLACK BORDERS
- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- FADED TEXT
- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS
- BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
- GRAY SCALE DOCUMENTS

**IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.**

**As rescanning documents *will not* correct images,  
please do not report the images to the  
Image Problem Mailbox.**



## Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記載された発明者として、ここに下記の通り宣言する：

私の住所、郵便の宛名として固有は、私の氏名の後に記載される限りである。

下記の名前が発明者について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が取扱されているか認定書が附して、私は、単独、単独且つ唯一の発明者である（同一の発明が認定書が取扱されている場合）か、或いは単独、且つ共同発明者である（複数の発明が認定書が取扱られている場合）と信じている。

As a below named Inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

Method And Apparatus For Optical Disk Recording Capable Of Reducing Settling Time And Generating An Accurate Channel Clock Signal (Serial No. 10/723,359)  
(Filed November 25, 2003)

The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

was filed on November 25, 2003  
as United States Application Number or  
PCT International Application Number  
10/723,359 and was amended on  
(if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 35, Code of Federal Regulations, Section 1.15.

**Person Hour Statement:** This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual user. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no person is required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number

Dkt. 2271/71303

S.N. 10/723,359

Japanese Language Declaration  
 (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外國での特許出願または発明審査の出願、或いは米国以外ののなくとも一国を指定している米国特許開示をも含む)によるPCT国際出願について、同第110条(c)、(d)又は第388条(d)項に基づいて優先権を主張する旨をし、優先権を主張する本出願より前に他の出願を有する外國での特許出願または同前出願の出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の件内を含むことにより示した。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 366(d) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(d) of any PCT International application which designates at least one country other than the United States listed below and have also indicated below, by checked the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)

外國での先行出願

JPAP 2002-345918

(Number)  
 (番号)

JAPAN

(Country)  
 (国名)

November 28, 2002

(Day/Month/Year Filed)  
 (出願日/月/年)

(Number)  
 (番号)

(Country)  
 (国名)

(Day/Month/Year Filed)  
 (出願日/月/年)

Priority Not Claimed.  
 優先権を認めた。

私は、ここに、下記のいかなる米国優先出願についても、その米国特許第388条第110条(c)項の利益を主張する。

(Application No.)  
 (出願番号)

(Filing Date)  
 (出願日)

(Application No.)  
 (出願番号)

(Filing Date)  
 (出願日)

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国特許第388条第110条(c)項に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同第388条(d)項に基づく利益を主張する。また、本出願の各種特許権の範囲の放棄が、米国特許第388条第112条第1段に規定された範囲で、先行する米国出願又はPCT国際出願を廃棄されていない場合は、その先行出願の出願日より本国内出願日またはアリーテンテント出願日との間の期間中に入学された情報や、既知技術第377条第1段に規定された特許権に該当する重要な情報について表示範囲があるときを承認する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(a) of any United States provisional application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Application No.)  
 (出願番号)

(Filing Date)  
 (出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
 (状況: 特許許可, 係置中, 放棄)

(Application No.)  
 (出願番号)

(Filing Date)  
 (出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
 (状況: 特許許可, 係置中, 放棄)

私は、ここに表明された私自身の知識に係わる記述が眞実であり、且つ情報と信じることに基づく記述が、実際であると信じられるときを互言し、さらに、故意に虚偽の記述などを行った場合は、米国特許第100条第1段に基づき、罰金または他の刑罰、厳しくはその四方により禁固され、またそのような故意による虚偽の記述は、本出願またはそれに対して開示されるいかなる特許も、その可動性に問題が生ずることを廃止した上で該特許が否められたことを、ここに宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true and further that these statements were made with the knowledge that wilful false statements and the like are made on punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such wilful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration Dkt. 2271/71503  
(日本語宣言書) S.E. 10/723,359

責任は： ひはお出目を事すする事務を行ひ、且つ本邦の内閣官邸と  
の立場の異見を認めるにあつて、記載された貴族として、下院の開  
設あるびノノカは行會士を区分する。（氏名及び官職等をも記載す  
ること）

**POWER OF ATTORNEY:** As a named Inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and handle all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number):

IVAN S. Kavrukov (Reg. No. 25,161); Christopher C. Dunham (Reg. No. 22,031); Norman H. Zivin (Reg. No. 25,385); John P. White (Reg. No. 28,678); William B. Pelton (Reg. No. 28,702); Robert D. Katz (Reg. No. 30,143); Peter J. Phillips (Reg. No. 30,681); Wendy B. Miller (Reg. No. 35,618); Richard S. Milner (Reg. No. 33,970); Robert T. Maldonado (Reg. No. 33,232); Richard F. Jaworski (Reg. No. 33,975); Paul Teng (Reg. No. 40,837); Alan J. Morrison (Reg. No. 37,399); and Gary J. Gershik (Reg. No. 39,952).

卷之九

Send Correspondence to:  
Customer Number 33452  
Ivan S. Kavrukov  
COOPER & DUNHAM LLP  
1185 Avenue of the Americas  
New York, New York 10036  
Tel.: (212) 278-0100

原註引王通注：《周易》可作通也。

Direct Telephone Call to (name and telephone number)

Ivan S. Kavrukov  
(212) 278-0400

内一式方は第一萬能公司	Full name of sole or first inventor
発明の発明	MASAAKI Tsuji
日付	Inventor's signature
住用	Residence
国籍	Ohsaka-fu, JAPAN
郵便の住所	Citizenship
郵便の住所	Japanese
第二義皮筋用のいわゆる経合、内側固定	Post Office Address
第二義皮筋用のいわゆる経合、内側固定	RICOH COMPANY, LTD.,
	3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, 143-8555, JAPAN
第二義皮筋用のいわゆる経合、内側固定	Full name of second joint inventor & firm
第二義皮筋用のいわゆる経合、内側固定	Ryosuke SUGIYAMA
日付	Second Inventor's signature
住用	Residence
国籍	Ohsaka-fu, JAPAN
郵便の住所	Citizenship
郵便の住所	Japanese
郵便の住所	Post Office Address
	RICOH COMPANY, LTD.,
	3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, 143-8555, JAPAN

（第二以下の公因数明乗についても同様に記述し、略述すること）

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)